

Escuela de Pregrado
PROGRAMA DE ASIGNATURA
Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Hispánica con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISPLG041 Recepción de la tragedia griega en el teatro latinoamericano

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISPLG041 Greek Tragedy's Reception in Latin American Theatre

4. Pre-requisitos

Aprobación de mínimo 90 créditos del ciclo básico. De ellos, al menos 36 deben corresponder a cursos obligatorios de la mención elegida y 6 a TLEA

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales:6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Segundo Semestre 2023

8. Línea Formativa

Formación Especializada (FE)

9. Palabras Clave

tragedia griega, recepción clásica, teatro latinoamericano

10. Propósito general del curso

La pervivencia de la tragedia griega se manifiesta en diversas prácticas culturales a lo largo del tiempo, y una de ellas es la creación de nuevas obras dramáticas que reelaboran diversos aspectos de las obras de la antigüedad. En particular, es posible constatar dicho fenómeno en la presencia constante de reescrituras de tragedias en el teatro latinoamericano durante los siglos XX y XXI. El propósito de este curso abarca dos dimensiones: por una parte, discutir perspectivas teóricas de aproximación al estudio de ese fenómeno. En segundo lugar, aplicar dichas perspectivas al análisis e interpretación del diálogo que una serie de obras latinoamericanas establecen con las obras trágicas que les sirven de base.

Las obras y las tradiciones dramáticas serán estudiadas teniendo en consideración sus respectivos contextos culturales e históricos. Al mismo tiempo, se realizará análisis comparado, apuntando a reconocer los elementos de las tragedias que son retomados y reelaborados en la realización de las nuevas producciones dramáticas latinoamericanas

11. General purpose of the course

The survival of Greek tragedy is manifested in various cultural practices over time, and one of them is the creation of new dramatic texts that rework various aspects of the Greek plays. In particular, this phenomenon can be seen in the constant presence of rewritings of tragedies in Latin American theater during the twentieth and twenty-first centuries. The purpose of this course covers two dimensions: on the one hand, to discuss theoretical perspectives that approach the study of this phenomenon. Secondly, to apply these perspectives to the analysis and interpretation of the dialogue that a series of Latin American plays establish with the tragic plays that serve as their basis.

The plays and dramatic traditions will be studied taking into consideration their respective cultural and historical contexts. At the same time, comparative analysis will be carried out, aiming at recognizing the elements of the tragedies that are taken up and reworked in the realization of the new Latin American dramatic productions.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Brenda López Saiz

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Literatura

Descripción Curricular

15. Competencias a las que contribuye el curso

1) Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias., 2) Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales., 3) Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico, 4) Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española, 8) Definir y materializar de forma autónoma proyectos de investigación y gestión cultural en el campo de los estudios lingüísticos, discursivos y literarios., Competencia genérica A. Trabajar en equipos diversos, considerando distintos roles de liderazgo al interior de las organizaciones y la comunidad., Competencia genérica D. Aplicar criterios de rigurosidad profesional y disciplinaria durante el proceso formativo.

16. Subcompetencias

1.2. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico metodológicos., 1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos., 2.1. Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Chile, América Latina, Europa y Estados Unidos., 2.2. Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria chilena, latinoamericana, europea y estadounidense., 2.3. Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos., 3.4. Produce textos de carácter analítico sobre temas de investigación lingüísticos y filológicos, 4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos, 4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios, 4.5. Prepara, realiza y evalúa exposiciones orales de nivel académico profesional, 7.2. Lee comprensivamente textos de la especialidad, 7.3. Produce textos escritos de nivel elemental, pre-intermedio, intermedio, 7.4. Produce textos orales de nivel elemental, pre-intermedio, intermedio, 8.2. Realiza investigación bibliográfica en archivos y bibliotecas, incluyendo manejo, a nivel de usuario, de plataformas virtuales

17. Resultados de Aprendizaje

1. Conoce los postulados teóricos centrales de dos perspectivas críticas abocadas al estudio de la reelaboración de obras clásicas en obras de periodos posteriores -la recepción clásica y la teoría de la “transformación” -, y los aplica al análisis e interpretación de obras.

2. Utiliza metodologías de análisis comparado en el abordaje de obras latinoamericanas contemporáneas que reelaboran tragedias griegas.
3. Analiza e interpreta las obras estudiadas, dando cuenta de las características dramáticas, poéticas y pragmáticas más relevantes de ellas, y poniéndolas en relación con los contextos sociopolíticos y culturales y con los sucesos históricos específicos del momento en que fueron producidas.
4. Comprende y aplica categorías teóricas de análisis dramático.
5. Produce textos de análisis e interpretación de carácter académico.
6. Desarrolla en equipo una investigación sobre un tema específico, la expone oralmente y la presenta en formato escrito.

18. Saberes / contenidos

1. Perspectivas teóricas para el estudio comparado:
 - a) La teoría de la recepción aplicada a la recepción de las obras de la antigüedad clásica (“Recepción clásica”)
 - b) Teoría de la “transformación”

Textos críticos:

Bergeman, Lutz; Dönike, Martin et al. “Transformation: a Concept for the Study of Cultural Change”. En Patrick Baker; Johannes Helmuth; Craig Kallendorf (eds.). Beyond Reception: Renaissance Humanism and the Transformation of Classical Antiquity. De Gruyter, 2019, pp. 9-26.

Hardwick, Lorna. “From the classical tradition to reception studies”. En: Reception Studies. Oxford: Oxford University Press. Greece&Rome. New Surveys in the Classics, N°33, pp. 1-11, 2003.

(Se entregarán traducciones al español de ambos textos).
 - b) Elementos de análisis del drama
- Lectura: Partes seleccionadas de Teoría y Análisis del Drama de Manfred Pfister.
2. Antígona de Sófocles y su recepción en el teatro latinoamericano
- Análisis de la tragedia Antígona de Sófocles.
 - La recepción de Antígona y la fundación nacional: Antígona Vélez, de Leopoldo Marechal (1951)
 - La recepción de Antígona y las dictaduras: Antígona Furiosa de Griselda Gambaro (1986)

- La recepción de Antígona y la “guerra contra el narcotráfico”: Antígona González de Sara Uribe (2012)

Texto crítico: Lardinois, André. “Antigone”. Kirk Ormand (ed.), *A Companion to Sophocles*, Willey-Blackwell, 2012, pp. 54-68. (Se entregará traducción al español del texto).

3. Trabajos de investigación y exposiciones/trabajo de taller sobre recepciones latinoamericanas de tragedias griegas

19. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

El curso requiere de la participación activa de las/os estudiantes en todas sus fases. El abordaje de las perspectivas teóricas, y el análisis de las cuatro obras dramáticas obligatorias se realizará a través de clases expositivas a cargo de la profesora y de discusión conjunta de los textos. Para ello, se espera que las/os estudiantes lean y reflexionen sobre los textos a discutir con anterioridad a las clases. Además, en la cuarta semana del curso los estudiantes deberán constituir el grupo de trabajo y elegir las obras en que centrarán su trabajo de investigación (una tragedia griega y una obra latinoamericana que la reelabore). Durante el resto del semestre, realizarán una investigación guiada, conducente a una presentación oral y una formulación escrita del trabajo de análisis e interpretación.

20. Metodología de Evaluación

Las evaluaciones del curso contemplan un ensayo sobre un tema que abarque las perspectivas críticas estudiadas y el trabajo de análisis sobre las recepciones de Antígona realizado en clases, y un trabajo de investigación en grupo (2 personas) sobre la recepción de una tragedia griega en una obra latinoamericana a elección, que será expuesto oralmente y formulado por escrito. El ensayo (50%) y la exposición oral (50%) conforman la nota de presentación a examen (60% de la nota final del curso). El examen consiste en la entrega escrita del trabajo de investigación realizado durante el semestre.

21. Requisitos de aprobación

Nota de presentación (60% de la nota final): un ensayo (50%) y una exposición oral (50%)

Examen (40% de la nota final): trabajo de investigación escrito.

22. Requisito de asistencia

90%

Recursos

23. Bibliografía Obligatoria

Sófocles. *Antígona*. Tragedias. Editorial Gredos, 1995.

_____. *Antigone*. Sophocles. Loeb Classical Library, Harvard University Press, 1998.

Gambaro, Griselda. *Antígona Furiosa*. Teatro 3. Buenos Aires, Ediciones de la Flor, 2003, pp. 196-217.

Marechal, Leopoldo. *Antígona Vélez*. Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1970.

Uribe, Sara. Antígona González. México, Surplus Ediciones, 2012.

Textos críticos:

Bergeman, Lutz; Dönike, Martin et al. "Transformation: a Concept for the Study of Cultural Change". En Patrick Baker; Johannes Helmuth; Craig Kallendorf (eds.). Beyond Reception: Renaissance Humanism and the Transformation of Classical Antiquity. De Gruyter, 2019, pp. 9-26.

Hardwick, Lorna. "From the classical tradition to reception studies". En: Reception Studies. Oxford: Oxford University Press. Greece&Rome. New Surveys in the Classics, N°33, 2003, pp. 1-11.

Lardinois, André. "Antigone". Kirk Ormand (ed.), A Companion to Sophocles. Willey-Blackwell, 2012, pp. 54-68.

24. Bibliografía Complementaria

Andújar, Rosa; Nikoloutsos, Konstantinos. Greeks and Romans on the Latin American Stage. London, Bloomsbury, 2020.

Boardman, John; Griffin, Jasper; Murray, Osway (eds.). Historia Oxford del Mundo Clásico. Vol. 1 y 2. Oxford University Press, 1988.

Easterling, P.E. (ed.) The Cambridge Companion to Greek Tragedy. Cambridge University Press, 1997.

Goldhill, Simon. Reading Greek Tragedy. Cambridge University Press, 1986.

Grimal, Pierre. Diccionario de mitología griega y romana. Paidós, 1997.

Hardwick, Lorna; Stray, Christopher (eds.) A Companion to Classical Receptions. Blackwell, 2008.

Hualde, Pilar. "Mito y tragedia griega en la literatura iberoamericana". Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos. Vol.22, 2012, pp. 185-222.

Kallendorf, Craig (ed.) A Companion to the Classical Tradition. Blackwell, 2007.

König, Irmtrud. "Parodia y transculturación en Antígona Furiosa de Griselda Gambaro". Revista Chilena de Literatura, N°61, 2003, pp.5-20.

López Saiz, Brenda. Nación católica y tradición clásica en obras de Leopoldo Marechal, 2016.

McClure, Laura (ed.) A Companion to Euripides. Wiley Blackwell, 2017.

Mijares, Enrique. "La violencia en la dramaturgia femenina de la frontera norte de México". Latin American Theatre Review. Vol.46, N.º1, 2012, pp. 29-36.

Moreno, Iani del Rosario. "La recontextualización de Antígona en el teatro argentino y brasileño a partir de 1968". Latin American Theatre Review N°30, 1997, pp. 115-129.

Noguera, Lía. "Reescrituras de la tragedia en el teatro latinoamericano contemporáneo: El caso de Antígona". Revista de Crítica Literaria Latinoamericana Vol.7 N°13, 2019, pp. 54-74.

Núñez Javiera y Margara Millán. "Tribunal de mujeres y Antígona González: memoria, justicia, archivo y verdad". Nómadas, Vol. 53, 2020, pp. 33-49.

Ormand, Kirk (ed.). A Companion to Sophocles. Wiley Blackwell, 2015.

Pfister, Manfred. The Theory and Analysis of Drama. Cambridge University Press, 1988.

Segal, Charles. El mundo trágico de Sófocles: divinidad, naturaleza, sociedad. Gredos, 2013.

Tarantuviez, Susana. "Tendencias del teatro argentino actual". Revista de Literaturas Modernas No31, 2001, pp. 175-191.

Van Zyl Smit, Betine. A Handbook to the Reception of Greek Drama. Wiley Blackwell, 2016.

Williams, Tamara R. "Wounded Nation, Voided State: Sara Uribe's Antígona González," Romance Notes, vol. 57, no. 1, 2017, pp. 3-14.

25. Recursos web

[Proyecto Perseus www.perseus.tufts.edu](http://www.perseus.tufts.edu)

[Librería digital que contiene gran número de textos griegos y latinos en lengua original y en traducción al inglés. Incluye también textos críticos y banco de imágenes. Los textos en el idioma original incluyen enlaces a cada palabra, sealando traducción, análisis morfológico y frecuencia de aparición del término en la obra del autor y en la de otros autores.](#)

[The Ancient Theatre Archive](#)

<http://www.whitman.edu/theatre/theatretour/home.htm>

[Sitio que contiene imágenes e información sobre un gran número de teatros greco-romanos.](#)

[Didaskalia: The Journal for Ancient Performance](#)

<http://www.didaskalia.net>

[Sitio dedicado a la representación del teatro griego y latino en la actualidad.](#)

[Classical Reception Studies Network](#)

<https://classicalreception.org/>

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad les estudiantes mapadres y cuidadores pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque [#NosCansamos del Abuso](#), [#LaChileDiceNo](#) al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)